

フランス リモージュ市との 姉妹都市提携10周年

さらに深まる友好の絆

問 交流学び課 ☎97・1336

市がフランス・リモージュ市と姉妹都市となってから10周年を迎えます これまで、両市民の相互訪問など、多彩な交流で親交を深めてきました。 これからも友好の絆をさらに深めていくことが期待されます。

リモージュ市のあらまし



リモージュ市は、リムーザン地方の中心都市で、 オート・ヴィエンヌ県の県庁所在地です。

人口の多くが窯業関係の仕事に従事しています。 窯業(リモージュ焼)のほか、エナメル(七宝焼)やス テンドグラスでも有名な街であることから、リモー ジュは「火の芸術の都」とも呼ばれています。



リモージュ

- ◆人口は、瀬戸市と同じくらいの約14万人
- ◆ 面積は77km²(瀬戸市は111.61km²)
- ◆リモージュ焼と呼ばれる磁器の生産が盛ん

• これまでの交流

産業、文化、やきものなど の分野で多彩な親交







10年の間に、ファインセラミックス分野での産業交流や、リモージュ市 で2年に1度開催される姉妹都市連合コンサートへ参加するなど、さま ざまな交流を重ねてきました。また、美術展への作品出展、陶芸家の瀬 戸市滞在など、やきもの関連の交流も行ってきました。

姉妹都市提携10周年記念事業

「リモージュデイズ」を開催します! 圆瀬戸蔵2階

A オープニング&フランス音楽コンサート

 $10/19 \pm$

時午後1時~3時30分 (開場:午後0時30分)

瀬戸市出身の浜﨑久美子さんによ るシャンソンと、リモージュ市出身 バンド「Artuan de Lierrée」が作 り出す音楽をお楽しみください。



(B) 田崎真也トークショー

10/20

時午後1時~2時30分 (開場:午後0時30分)

世界最優秀ソムリエ(1995年度) である田崎真也さんが、フランス における地方の豊かな食文化につ いてお話しします。

(A) (B) 共通事項

定 各日300人(先着順) 対 小学生以上 料 無料 申 9月2日(月)から、はがき・FAX・Eメールで、

①イベント名(AまたはB、AB両方に参加) ②参加者代表の氏名(ふりがな)・住所・電 話・FAX番号・Eメールアドレス③参加人数 を記入し、お申し込みください。

※各イベントで参加者代表や人数が異なる 場合は、その旨を記入してください。

〒489-0044 栄町45 パルティせと3階 瀬戸市国際センター「リモージュデイズ係」 FAX 97・1171 Eメール setokoku@gctv.ne.jp

ステンドグラスワークショップ 当日受付

$10/19 \pm$

- 時午後1時~4時
- 定 30人(先着順) 対 小学5年生以上
- 料 キーホルダー150円 ストラップ100円

プを作りませんか。

世界遺産「シャルトル大聖堂」のものを始め、フラ ンスの街や生活を彩るさまざまなステンドグラス。 ステンドグラスを使って、キーホルダーやストラッ



香りのデザイン 当日受付

10/20

- 時 午前11時~午後3時の間で 所要時間15~20分 (定員になり次第、受付終了)
- 定 100人(先着順)
- 対 小学生以上
- 料 ルームフレグランス500円、サシェ300円 フランスの歴史上有名な、ナポレオンやマリー・アン トワネットなどにちなんだ香りで、オリジナルの サシェ(匂袋)やルームフレグランスを作りませんか。

❖リモージュ市パネル展&セシル・シャロイさんの作品紹介(10/19 田・20 回)

国際交流をしたお2人に聞きました!

お二人のような、若い世代の皆さんによる積極的な交流により、瀬戸市とリモージュ市の友好関係が今後さらに深まっていくことを期待します。



セシル・シャロイ さん (瀬戸市に滞在して作陶活動)

「釉薬技術の素晴らしさを学びました」

今まで、釉薬に興味がなく、フランスの作り 方に縛られていましたが、瀬戸市で釉薬技術 の素晴らしさを学び、作品作りに活用できる ようになりました。釉薬のかけ方一つでいろ いろと変化するのは楽しいです。





稲垣 里紗 さん (リモージュ市音楽交流で箏を演奏)

「音楽を通じて、言葉を超えた交流ができました」

オーケストラに交じって箏を演奏するのは大変難しかっ たのですが、良い経験になりました。リモージュ市の方に 日本の伝統楽器を伝える機会を得るとともに、フランスの 伝統楽器を教えてもらう機会もあり、音楽の知識が広がり ました。

